



MANTA

GŁOŚNIK POWER AUDIO HELIOS 2 PRO **POWER AUDIO SPEAKER HELIOS 2 PRO** **SPK1005PRO**



INSTRUKCJA OBSŁUGI
USER MANUAL
KORISNIČKI PRIRUČNIK
NAVODILA ZA UPORABO
MANUAL DE USUARIO
LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Instrukcją oryginalną jest instrukcja angielska. Pozostałe języki są tłumaczone z wersji oryginalnej.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed użyciem produktu należy zapoznać się z dołączonymi do produktu instrukcjami.
2. Należy dokładnie zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami.
3. Należy dokładnie przestrzegać wszystkich instrukcji.
4. Nie należy stosować urządzenia w pobliżu wody, w miejscach bardzo zakurzonych, w miejscach narażonych na silne wibracje.
5. Urządzenie należy czyścić wyłącznie suchą ściereczką.
6. Nie należy zakrywać otworów wentylacyjnych urządzenia. Montaż należy przeprowadzać zgodnie z instrukcją producenta.
7. Głośnik należy umieścić na równej, płaskiej powierzchni. Głośnik umieszczony na pochyłej powierzchni może się przewrócić lub spaść, powodując obrażenia lub awarie.
8. Głośnika nie należy umieszczać w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, grzejniki, piece ani innych urządzeń (w tym wzmacniaczy), które wytwarzają ciepło.
9. Należy zabezpieczyć przewód zasilania przed zagięciem lub ściśnięciem; dotyczy to zwłaszcza miejsc podłączania do wtyczki i okolic wyjścia z urządzenia. Jak w przypadku wszystkich urządzeń elektrycznych, nie należy prowadzić przewodów zasilających pod dywanami, nie umieszczać na nich ciężkich przedmiotów.
10. Należy stosować tylko urządzenia dodatkowe/akcesoria wskazane przez producenta.
11. Odłączyć urządzenie, jeśli występuje burza z wyładowaniami atmosferycznymi lub jeśli nie będzie ono używane przez dłuższy czas. Odłączając przewód zasilający z gniazda prądu przemiennego, nigdy nie ciągnąć za przewód. Gdy użytkownik nie planuje korzystać z głośnika przez dłuższy okres, należy odłączyć wtyczkę z gniazda zasilania prądem przemiennym.
12. Wszelkie czynności serwisowe należy zlecać wykwalifikowanym serwisantom. Serwis jest wymagany w przypadku jakichkolwiek uszkodzeń urządzenia, na przykład gdy: przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone; do wnętrza urządzenia dostał się płyn lub wpadł przedmiot na głośnik; urządzenie zostało wystawione na działanie deszczu lub wilgoci; urządzenie nie działa prawidłowo lub zostało upuszczone.
13. Nawet jeśli głośnik nie będzie używany przez dłuższy czas, akumulator należy naładować do pełna co najmniej raz na 30 dni, aby zachować jego wydajność.
14. Nie używać ani nie przechowywać głośnika w bardzo niskich lub bardzo wysokich temperaturach (poniżej 5°C oraz powyżej 35°C). Jeśli głośnik będzie używany lub pozostawiony w temperaturze poza powyższym zakresem, głośnik może się uszkodzić.
15. Gdy woda dostanie się do urządzenia, natychmiast odłączyć je od źródła zasilania prądem przemiennym i skonsultować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

UWAGA

- Należy się upewnić, że źródło zasilania jest prawidłowe.
- Nie wolno dotykać przewodu zasilającego ani wtyczki mokrymi rękami podczas podłączania przewodu do gniazdka lub jego odłączania.
- Uszkodzony przewód zasilający stanowi duże zagrożenie porażenia prądem lub pożaru; nigdy nie należy stosować uszkodzonego przewodu.
- Ten produkt (wraz z osprzętem) wyposażony jest w magnes(y) mogący(-e) zakłócać pracę rozruszników serca lub innych urządzeń medycznych. Nie należy umieszczać
- produktu w pobliżu osób, które korzystają ze wspomnianych urządzeń medycznych. Jeżeli stosowane są wspomniane urządzenia medyczne, przed przystąpieniem do użytkowania tego produktu należy zasięgnąć porady lekarskiej.

Nie umieszczać produktu w sąsiedztwie urządzeń medycznych.

OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE EPILEPSJI

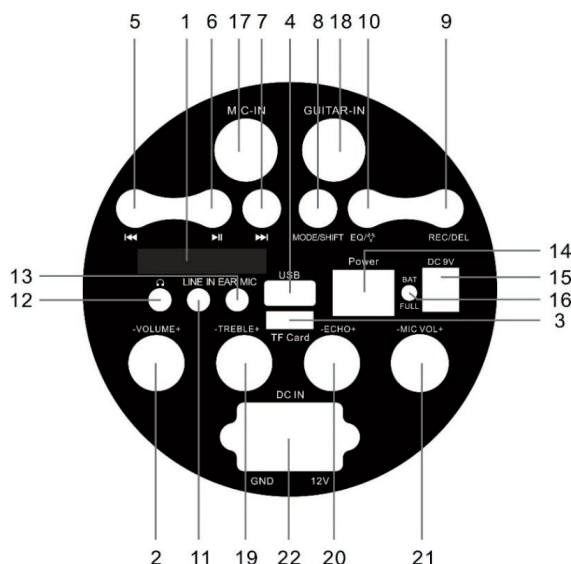
Niektóre osoby mogą doznawać wstrząsów epileptycznych w związku z migającymi światłami.

PL-SPK1005PRO

Aby prawidłowo korzystać z urządzenia, proszę najpierw dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi. Treść instrukcji może ulec zmianie bez powiadomienia. Firma nie ponosi odpowiedzialności za błędy typograficzne w treści instrukcji lub sytuacji w niej uwzględnione.

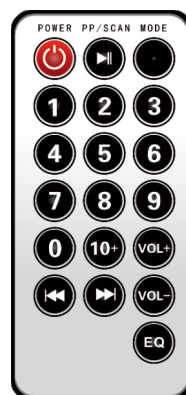
Opis funkcji

Panel kontrolny



1. **Ekran LED** – Wyświetlacz głośnika
2. **-Volume+** – Regulacja głośności.
3. **TF Card** – Złącze karty micro USB odczytuje pliki MP3.(maks. 32 GB fat32).
4. **USB** – Złącze USB odczytuje pliki MP3.(maks. 32 GB fat32).
5. **◀** -Poprzedni utwór / poprzednia stacja radiowa.
6. **▶** /SCAN – Odtwórz / zatrzymaj utwór
7. **▶▶** – Następny utwór / następna stacja radiowa.
8. **MODE/SHIFT** – Zmiana trybu USB/TF/LINE/Bluetooth i FM.
9. **REC/DEL** – Włącz nagrywanie / przytrzymaj aby usunąć nagranie.
10. **EQ** / – Equalizer / tryb LED
11. **LINE IN** – Port wejściowy zewnętrznego źródła dźwięku.
12. **Słuchawki** – Port słuchawkowy.
13. **EAR MIC** – Port słuchawkowy/MIC.
14. **Power** – Przełącznik zasilania.
15. **DC 9V** – Port ładowania DC 9V.
16. **BAT FULL** – Dioda ładowania.
17. **MIC-IN** – Gniazdo wejściowe mikrofonu.
18. **GUITAR IN** – Port wejściowy gitary elektrycznej
19. **TREBLE** – Pokrętło regulacji tonów wysokich.
20. **-ECHO+** – Pokrętło regulacji pogłosu mikrofonu.
21. **-MIC VOL+** – Pokrętło regulacji głośności mikrofonu.
22. **DC IN 12V** – Port ładowania DC 12V.

Pilot



Power – Włącz/wyłącz.

PP/SCAN ▶▶ – Naciśnij go krótko, aby **ODTWARZAĆ/PAUZA**. W stanie trybu radia FM naciśnij i przytrzymaj, aby przeprowadzić pełne wyszukiwanie stacji radiowych.

MODE - Zmiana trybu USB/TF/LINE/Bluetooth i FM.

◀◀ - Poprzedni utwór / poprzednia stacja radiowa.

▶▶ – Następny utwór / następna stacja radiowa.

VOL+ /VOL- – regulacja głośności

EQ – Equalizer (w trybie USB/TF/AUX/Bluetooth)

0 – 9 – wybór utworów MP3 (w trybie USB/karty microSD)

10+ – wybór utworu MP3 +10, np. jeśli słuchasz utworu nr 11, a naciśniesz ten klawisz, wybierzesz utwór nr 21.

PL-SPK1005PRO

Włącz/Wyłącz:

Naciśnij przycisk POWER na pozycję ON/OFF na przednim panelu kontrolnym, aby włączyć/wyłączyć głośnik.

Funkcja Bluetooth:

- Włącz głośnik i wybierz tryb Bluetooth.
- Naciśnij przycisk MODE, aż na wyświetlaczu zacznie migać „BLUE”.
- W urządzeniu obsługującym technologię Bluetooth wyszukaj głośnik o nazwie „MANTA SPEAKER HELIOS 2 PRO” i wybierz go, aby się połączyć.
- Gdy urządzenie zostanie podłączone, komunikat „BLUE” na wyświetlaczu przestanie migać oraz usłyszysz komunikat dźwiękowy. Twoje urządzenie będzie wyświetlane jako połączone „MANTA SPEAKER HELIOS 2 PRO”.

Przycisk: /SCAN

Przytrzymaj, aby wybrać jeden z czterech trybów sekwencjonowania odtwarzania (All - odtwarzaj wszystkie utwory w kolejności; RAND - odtwarzaj losowo; ONE - powtarzaj jeden utwór; FOL - powtarzaj wszystkie utwory w folderze).

W trybie wejścia LINE / radia FM, krótko naciśnij, aby przełączać się między wyszczeniem a normalnym poziomem głośności.

Funkcja SHIFT

Długo naciśnij, aby przełączyć między folderem nagrywania a folderem MP3.

Przycisk REC/DEL:

Krótko naciśnij, aby włączyć nagrywanie. Podczas nagrywania powinno się ustawić pogłos na minimum. Długo naciśnij, aby usunąć plik nagrywania. Dostępne jest nagrywanie w trybie mikrofonu.

Funkcja Equalizer/

Naciśnij aby zmienić tryb EQ (NOR, POP, ROC, JAZ, CLA, CVB); przytrzymaj aby włączyć/wyłączyć światła LED.

Odtwarzanie muzyki z USB / karty Micro SD:

- Włóż kartę micro SD do gniazda oznaczonego TF CARD lub nośnik USB do gniazda USB na przednim panelu głośnika, aby automatycznie odtwarzać pliki MP3.
- Naciśnij przycisk ►II, aby wstrzymać lub odtworzyć muzykę.
- Podczas odtwarzania muzyki naciśnij lub ►►I, aby odtworzyć poprzedni lub następny utwór.
- Dopuszczalna pojemność karty pamięci micro SD to maksymalnie 32 GB oraz USB do 32GB.

Ważne: Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia USB /micro SD, nie wyjmuj go podczas odtwarzania z niego muzyki.

Radio FM

- Uruchom urządzenie. Następnie naciśnij przycisk „MODE”, aby przejść do trybu radia.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk „►II”, aby automatycznie wyszukać kanał FM i zapisać go automatycznie.
- Naciśnij przycisk I◄◄ lub ►►I “Poprzedni/Następny”, aby zmienić zapisany kanał FM
- Przekręć potencjometrem VOLUME, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność.

PL-SPK1005PRO

Tryb AUX-IN:

- Użyj kabla audio, aby podłączyć zewnętrzne urządzenia Audio do wejścia AUDIO na przednim panelu głośnika.
- Włącz urządzenie zewnętrzne i rozpocznij odtwarzanie.
- W trybie AUX wszystkie funkcje mogą być sterowane przez urządzenie zewnętrzne.

Ładowanie głośnika:

- Podłącz oryginalną ładowarkę do gniazda ładowania oznaczonego DC 9V lub DC 12V, a następnie podłącz do źródła zasilania sieciowego AC 110-240 V 50/60 Hz. Podczas ładowania będzie się świecić czerwona dioda.
- Gdy głośnik będzie w pełni naładowany czerwona dioda zgaśnie, a dioda niebieska będzie się świecić.
- Pełne naładowanie baterii trwa do 3 godzin. Ładowanie rozpoczyna się automatycznie po podłączeniu przewodu zasilającego.
- Akumulator wewnętrzny będzie ładowany nawet po wyłączeniu urządzenia, ale z podłączeniem do zasilania sieciowego AC 110-240 V 50/60 Hz.
- Niski poziom baterii może zakłócać dźwięk lub w ogóle nie odtwarzać, więc zawsze ładuj baterię na czas
- Aby przedłużyć żywotność baterii, ładuj ją natychmiast po rozładowaniu. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, bateria będzie się stopniowo rozładowywać. Zaleca się pełne ładowanie baterii co najmniej raz na 30 dni.
- Po użyciu wyłącz urządzenie, aby przedłużyć żywotność baterii.
- Maksymalny czas pracy przy zasilaniu bateryjnym to 10 godzin. Czas odtwarzania na zasilaniu bateryjnym może się różnić w zależności od poziomu głośności, stylu muzyki lub warunków atmosferycznych.
- Możliwość zasilania z zewnętrznego akumulatora.

Czas odtwarzania na zasilaniu bateryjnym może się różnić w zależności od poziomu głośności i stylu muzyki.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Please read the instructions included with the product before using the product.
2. Read all warnings carefully.
3. Follow all instructions carefully.
4. Do not use the device near water, in very dusty places, in places subject to strong vibrations.
5. Clean the device with a dry cloth only.
6. Do not cover the ventilation openings of the device. Installation should be carried out in accordance with the manufacturer's instructions.
7. Place the speaker on an even, flat surface. If placed on an inclined surface, the speaker may tip over or fall, causing injury or malfunction.
8. Do not place the speaker near any heat sources such as radiators, heaters, stoves, or other appliances (including amplifiers) that produce heat.
9. Protect the power cord from being kinked or pinched; this applies in particular to the point of connection to the plug and the vicinity of the exit from the device. As with all electrical appliances, do not run power cords under carpets or place heavy objects on them.
10. Use only attachments/accessories specified by the manufacturer.
11. Unplug the device if there is a lightning storm or if it will not be used for an extended period of time. When unplugging the power cord from the AC outlet, never pull on the cord. When you do not plan to use the speaker for an extended period of time, disconnect the plug from the AC power outlet.
12. Refer all service activities to qualified service technicians. Service is required if the appliance has been damaged in any way, for example if: the power cord or plug is damaged; liquid has spilled into the device or an object has fallen onto the speaker; the device has been exposed to rain or moisture; the device is not working properly or has been dropped.
13. Even if the speaker will not be used for a long time, the battery should be fully charged at least once every 30 days to maintain its performance.
14. Do not use or store the speaker in very low or very high temperatures (below 5°C and above 35°C). If the speaker is used or left outside the above range, the speaker may be damaged.
15. If water enters the device, immediately disconnect it from the AC power source and consult an authorized service center.

ATTENTION

- Make sure the power source is correct.
- Do not touch the power cord or plug with wet hands when plugging the cord into or unplugging it.
- A damaged power cord poses a high risk of electric shock or fire; never use a damaged cord.
- This product (including its hardware) contains magnet(s) that may interfere with pacemakers or other medical devices. Should not be placed product in the vicinity of people who use these medical devices. If these medical devices are used, consult a physician before using this product.

Do not place the product near medical devices.

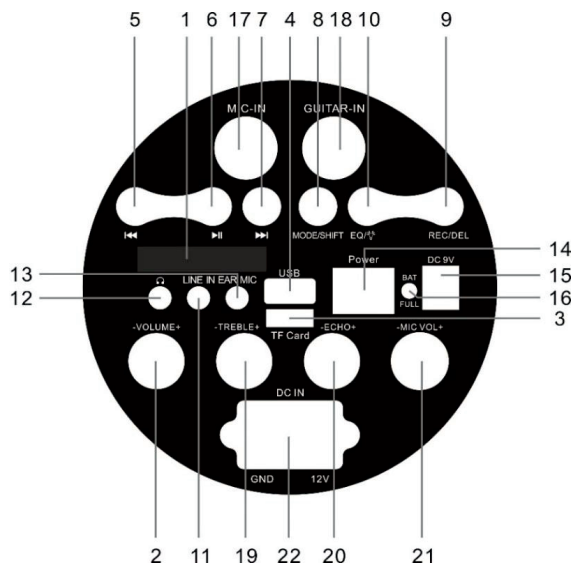
EPILEPSY WARNING

Some people may experience epileptic seizures due to flashing lights.

EN-SPK1005PRO

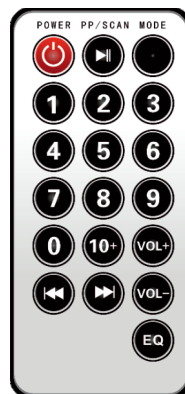
To use the device properly, please first carefully read the user manual. The content of the manual may be subject to change without notice. The company is not responsible for typographical errors in the content of the manual or situations described therein.

Functions



1. **LED Screen** – Speaker display
2. **-Volume+** – Volume adjustment
3. **TF Card** – Micro USB card slot for MP3 files playback (max. 32 GB FAT32)
4. **USB** – USB slot for MP3 files playback (max. 32 GB FAT32)
5. **◀** – Previous track / previous radio station
6. **▶** / **SCAN** – Play / pause track
7. **⏮** – Next track / next radio station
8. **MODE/SHIFT** – Change mode between USB/TF/LINE/Bluetooth and FM
9. **REC/DEL** – Start recording / hold to delete recording
10. **EQ** / **⚙** – Equalizer / LED mode
11. **LINE IN** – Input port for external audio source
12. **Słuchawki** – Headphone port
13. **EAR MIC** – Headphone/MIC port
14. **Power** – Power switch
15. **DC 9V** – DC 9V charging port
16. **BAT FULL** – Charging indicator LED
17. **MIC-IN** – Microphone input jack
18. **GUITAR IN** – Input port for electric guitar
19. **TREBLE** – High tone adjustment knob
20. **-ECHO+** – Microphone echo effect adjustment knob
21. **-MIC VOL+** – Microphone volume adjustment knob
22. **DC IN 12V** – DC 12V charging port

Remote control



POWER - Turn on/off.

PP/SCAN **▶** – Short press to PLAY/PAUSE. In the state of FM radio mode, press and hold to do a full search of radio stations.

MODE - Change USB/TF/LINE/Bluetooth and FM mode.

◀ – Previous song / previous radio station.

▶ – Next track/next radio station.

VOL+ / VOL- - volume control.

EQ - Equalizer (in USB/TF/AUX/Bluetooth mode)

0 - 9 – selection of MP3 tracks (in USB/microSD card mode)

10+ - MP3 track selection +10 , e.g. if you are listening to track no. 11 and you press this key, you will select track no. 21.

EN-SPK1005PRO

Bluetooth function:

- Turn on the speaker and select Bluetooth mode.
- Press the MODE button until "BLUE" starts flashing on the display.
- On your Bluetooth-enabled device, search for the speaker named "MANTA SPEAKER HELIOS 2 PRO" and select it to connect.
- Once the device is connected, the "BLUE" message on the display will stop flashing and you will hear a sound message. Your device will be displayed as connected to "MANTA SPEAKER HELIOS 2 PRO".

Button: ►II/SCAN

Hold down to select one of four playback sequencing modes

(All - play all tracks in order; RAND - play randomly; ONE - repeat one track; FOL - repeat all tracks in the folder).

In LINE / FM radio input mode, press briefly to toggle between mute and normal volume level.

SHIFT function

Press and hold to switch between recording folder and MP3 folder.

REC/DEL Button:

Press shortly to start recording. During recording, the reverb should be set to a minimum. Press and hold to delete the recording file. Microphone recording is available.

Equalizer Function:

Press to change the EQ mode (NOR, POP, ROC, JAZ, CLA, CVB); hold to turn on/off the LED lights.

Power On/Off:

Press the POWER button on the front control panel to turn the speaker on/off.

Playing Music from USB / Micro SD Card:

- Insert a micro SD card into the slot marked TF CARD or a USB device into the USB port on the front panel of the speaker to automatically play mp3 files.
- Press the ►II button to pause or resume playing music.
- While playing music, press the I◀◀ or ▶▶I button to play the previous or next track.
- The maximum allowable capacity for the micro SD card is 32 GB and for USB is 32GB.

Important: To avoid damaging the USB/Micro SD device, do not remove it while playing music from it.

FM Radio:

- Turn on the device. Then press the "MODE" button to switch to FM radio mode.
- Press and hold the "►II" button to automatically search and save FM channels.
- Press the I◀◀ or ▶▶I button to change the saved FM channel.
- Rotate the VOLUME knob to increase or decrease the volume

AUX-IN mode:

- Use an audio cable to connect external audio devices to the AUDIO input on the front panel of the speaker.
- Turn on the external device and start playback.
- In AUX mode, all functions can be controlled by the external device.

Speaker Charging:

- Connect the original charger to the DC 9V charging port, and then plug it into an AC 110-240V 50/60Hz power source. The red LED will light up during charging.
- When the speaker is fully charged, the red LED will turn off and the blue LED will light up.

EN-SPK1005PRO

- The battery can take up to 3 hours to fully charge. Charging will start automatically when the power cord is connected.
- The internal battery will continue to charge even when the device is turned off, but only if it is connected to an AC 110-240V 50/60Hz power source.
- A low battery level may affect the sound quality or prevent the device from playing, so it's important to charge the battery on time.
- To extend the battery life, recharge it immediately after it's been fully discharged. If the device won't be used for an extended period of time, the battery will gradually discharge. It's recommended to fully charge the battery at least once every 30 days.
- After use, turn off the device to extend the battery life.
- The maximum battery life is 10 hours. Playback time on battery power may vary depending on the volume level, music style, or weather conditions.
- The speaker can also be powered by an external battery.

Playback time on battery power may vary depending on the volume level and music style.

SIGURNOSNE UPUTE

1. Prije uporabe proizvoda pročitajte upute priložene uz proizvod.
2. Pažljivo pročitajte sva upozorenja.
3. Pažljivo slijedite sve upute.
4. Ne koristite uređaj u blizini vode, na vrlo prašnjavim mjestima, na mjestima izloženim jakim vibracijama.
5. Uređaj čistite samo suhom krpom.
6. Nemojte prekrivati ventilacijske otvore uređaja. Instalaciju treba izvesti u skladu s uputama proizvođača.
7. Postavite zvučnik na ravnu, ravnu površinu. Ako se postavi na nagnutu površinu, zvučnik se može prevrnuti ili pasti, uzrokujući ozljede ili kvar.
8. Ne postavljajte zvučnik blizu izvora topline kao što su radijatori, grijalice, peći ili drugi uređaji (uključujući pojačala) koji proizvode toplinu.
9. Zaštitite kabel za napajanje od savijanja ili prignječenja; to se posebno odnosi na mjesto spajanja na utikač i blizinu izlaza iz uređaja. Kao i kod svih električnih uređaja, ne provlačite strujne kablove ispod tepiha niti na njih stavljajte teške predmete.
10. Koristite samo dodatke/dodatke koje je naveo proizvođač.
11. Isključite uređaj ako je grmljavinska oluja ili ako se neće koristiti dulje vrijeme. Kada isključujete kabel za napajanje iz AC utičnice, nikada ne povlačite kabel. Ako ne planirate koristiti zvučnik dulje vrijeme, odspojite utikač iz AC utičnice.
12. Sve servisne aktivnosti prepustite kvalificiranim serviserima. Servis je potreban ako je uređaj na bilo koji način oštećen, na primjer ako: je kabel za napajanje ili utikač oštećen; tekućina se prolila u uređaj ili je neki predmet pao na zvučnik; uređaj je bio izložen kiši ili vlazi; uređaj ne radi ispravno ili je pao.
13. Čak i ako se zvučnik neće koristiti dulje vrijeme, bateriju treba do kraja napuniti barem jednom svakih 30 dana kako bi se održala njegova učinkovitost.
14. Nemojte koristiti ili čuvati zvučnik na vrlo niskim ili vrlo visokim temperaturama (ispod 5°C i iznad 35°C). Ako se zvučnik koristi ili se ostavi izvan gornjeg raspona, može se oštetiti.
15. Ako voda uđe u uređaj, odmah ga isključite iz izvora napajanja i obratite se ovlaštenom servisu.

PAŽNJA

- Provjerite je li izvor napajanja ispravan.
- Nemojte dodirivati kabel za napajanje ili utikač mokrim rukama kada uključujete ili isključujete kabel iz utičnice.
- Oštećeni kabel za napajanje predstavlja veliki rizik od strujnog udara ili požara; nikada ne koristite oštećeni kabel.
- Ovaj proizvod (uključujući njegov hardver) sadrži magnet(e) koji mogu ometati rad srčanih stimulatora ili drugih medicinskih uređaja. Proizvod se ne smije stavljati u blizinu ljudi koji koriste ove medicinske uređaje. Ako se koriste ovi medicinski uređaji, posavjetujte se s liječnikom prije uporabe ovog proizvoda.

Nemojte stavljati proizvod blizu medicinskih uređaja.

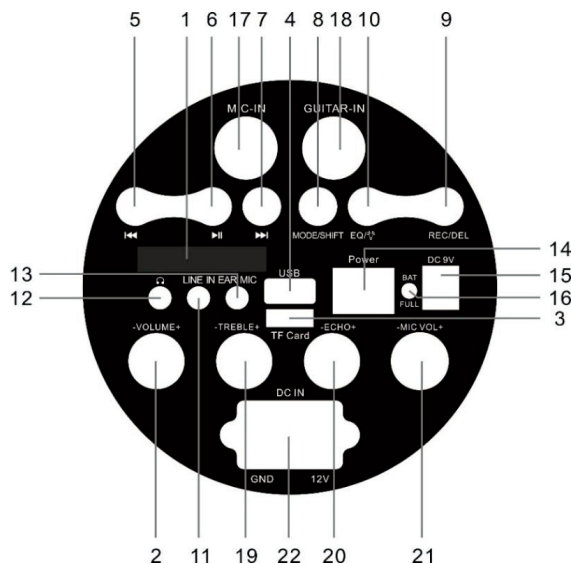
UPOZORENJE NA EPILEPSIJU

Neki ljudi mogu doživjeti epileptične napadaje zbog bljeskanja svjetla.

HR-SPK1005PRO

Kako biste pravilno koristili uređaj, prvo pažljivo pročitajte korisnički priručnik. Sadržaj priručnika može biti podložan promjenama bez prethodne najave. Tvrtka nije odgovorna za tiskarske pogreške u sadržaju priručnika ili situacijama koje su u njemu opisane.

Funkcije



1. **LED Screen** – Zaslona zvučnika
2. **-Volume+** – Podešavanje glasnoće
3. **TF Card** – Utor za mikro USB karticu za reprodukciju MP3 datoteka (max. 32 GB FAT32)
4. **USB** – USB utor za reprodukciju MP3 datoteka (max. 32 GB FAT32)
5. **⏮** – Prethodna pjesma / prethodna radio postaja
6. **⏮ / PP** – Reproduciraj / pauziraj zapis
7. **⏭** – Sljedeća pjesma/sljedeća radio postaja
8. **MODE/SHIFT** – Promjena načina rada između USB/TF/LINE/Bluetooth i FM
9. **REC/DEL** – Započnite snimanje / držite za brisanje snimke
10. **EQ** – Equalizer / LED način rada
11. **LINE IN** – Ulazni priključak za vanjski izvor zvuka
12. **Sluchawki** – Priključak za slušalice
13. **EAR MIC** – Priključak za slušalice/MIC
14. **Power** – Prekidač za napajanje
15. **DC 9V** – DC 9V priključak za punjenje
16. **BAT FULL** – LED indikator punjenja
17. **MIC-IN** – Ulazni priključak za mikrofona
18. **GUITAR IN** – Ulazni priključak za električnu gitaru
19. **TREBLE** – Gumb za podešavanje visokog tona
20. **-ECHO+** – Gumb za podešavanje efekta jeke mikrofona
21. **-MIC VOL+** – Gumb za podešavanje glasnoće mikrofona
22. **DC IN 12V** – DC 12V priključak za punjenje

Daljinski upravljači



NAPAJANJE - Uključivanje/isključivanje.

PP/SCAN - Kratko pritisnite za REPRODUKCIJU/PAUZU. U stanju FM radio moda, pritisnite i držite za potpuno pretraživanje radijskih postaja.

NAČIN RADA - Promjena

USB/TF/LINE/Bluetooth i FM načina rada.

⏮ -Prethodna pjesma / prethodna radio postaja.

⏭ -Sljedeća pjesma/sljedeća radio postaja.

VOL + / VOL - kontrola glasnoće.

EQ - Equalizer (u USB/TF/AUX/Bluetooth modu)
0 - 9 - izbor MP3 zapisa (u USB/microSD kartici modu)

10+ - odabir MP3 zapisa +10, npr. ako slušate pjesmu br. 11 i pritisnete ovu tipku, odabrat ćete stazu br. 21.

HR-SPK1005PRO

Bluetooth:

- Uključite zvučnik i odaberite Bluetooth način rada.
- Pritisnite tipku MODE dok na zaslonu ne počne treperiti "BLUE".
- Na svom Bluetooth uređaju potražite zvučnik pod nazivom "MANTA SPEAKER HELIOS 2 PRO" i odaberite ga za povezivanje.
- Nakon što je uređaj spojen, poruka "BLUE" na zaslonu prestat će treperiti i čut ćete zvučnu poruku. Vaš uređaj će biti prikazan kao povezan sa "MANTA SPEAKER HELIOS 2 PRO".

Dugme: ►II/SCAN

Držite pritisnuto za odabir jednog od četiri načina slijeda reprodukcije (All - reprodukcija svih pjesama redom; RAND - reprodukcija nasumično; ONE - ponavljanje jedne pjesme; FOL - ponavljanje svih pjesama u mapi).

U načinu LINE / FM radijskog ulaza, pritisnite kratko za prebacivanje između isključene i normalne razine glasnoće.

Funkcija SHIFT

Pritisnite i držite za prebacivanje između mape za snimanje i MP3 mape.

Tipka REC/DEL

Pritisnite kratko za početak snimanja. Tijekom snimanja, reverb bi trebao biti postavljen na minimum. Pritisnite i držite za brisanje datoteke snimanja. Snimanje mikrofonom je dostupno.

Equalizer:

Pritisnite za promjenu načina EQ (NOR, POP, ROC, JAZ, CLA, CVB); držite za uključivanje/isključivanje LED svjetala.

Uključivanje/isključivanje:

Pritisnite tipku POWER na prednjoj upravljačkoj ploči za uključivanje/isključivanje zvučnika.

Reprodukcija glazbe s USB-a / Micro SD kartice:

- Umetnite mikro SD karticu u utor označen TF CARD ili USB uređaj u USB priključak na prednjoj ploči zvučnika za automatsku reprodukciju mp3 datoteka.
- Pritisnite tipku ►II za pauziranje ili nastavak reprodukcije glazbe.
- Tijekom reprodukcije glazbe pritisnite gumb I◀◀ ili ►►I za reprodukciju prethodne ili sljedeće pjesme.
- Maksimalni dopušteni kapacitet za mikro SD karticu je 32 GB, a za USB je 32 GB.

Važno: Kako biste izbjegli oštećenje USB/Micro SD uređaja, nemojte ga uklanjati dok s njega reproducirate glazbu.

FM Radio:

- Uključite uređaj. Zatim pritisnite tipku "MODE" za prebacivanje na FM radio mod.
- Pritisnite i držite tipku "►II" za automatsko pretraživanje i spremanje FM kanala.
- Pritisnite gumb I◀◀ ili ►►I za promjenu spremljenog FM kanala.
- Okrenite tipku VOLUME za povećanje ili smanjenje glasnoće.

AUX-IN:

- Koristite audio kabel za spajanje vanjskih audio uređaja na AUDIO ulaz na prednjoj ploči zvučnika.
- Uključite vanjski uređaj i pokrenite reprodukciju.
- U AUX modu, sve funkcije se mogu kontrolirati putem vanjskog uređaja.

HR-SPK1005PRO

Punjenje zvučnika:

- Spojite originalni punjač na DC 9V priključak za punjenje, a zatim ga uključite u AC 110-240V 50/60Hz izvor napajanja. Tijekom punjenja će svijetliti crvena LED lampica.
- Kada je zvučnik potpuno napunjen, crveni LED će se ugasiti, a plavi LED će svijetliti.
- Za potpuno punjenje baterije potrebno je do 3 sata. Punjenje će započeti automatski kada se spoji kabel za napajanje.
- Unutarnja baterija nastavit će se puniti čak i kada je uređaj isključen, ali samo ako je spojen na izvor napajanja AC 110-240V 50/60Hz.
- Niska razina napunjenosti baterije može utjecati na kvalitetu zvuka ili onemogućiti uređaj da svira, stoga je važno da bateriju puniti na vrijeme.
- Kako biste produžili životni vijek baterije, napunite je odmah nakon što je potpuno ispražnjena. Ako se uređaj neće koristiti dulje vrijeme, baterija će se postupno prazniti. Preporuča se potpuno punjenje baterije barem jednom svakih 30 dana.
- Nakon upotrebe isključite uređaj kako biste produžili trajanje baterije.
- Maksimalno trajanje baterije je 10 sata. Vrijeme reprodukcije na baterije može varirati ovisno o razini glasnoće, glazbenom stilu ili vremenskim uvjetima.
- Zvučnik se može napajati i vanjskom baterijom.

Vrijeme reprodukcije na baterije može varirati ovisno o razini glasnoće i stilu glazbe.

VARNOSTNA NAVODILA

1. Pred uporabo izdelka preberite navodila, ki so priložena izdelku.
2. Pozorno preberite vsa opozorila.
3. Natančno upoštevajte vsa navodila.
4. Naprave ne uporabljajte v bližini vode, na zelo prašnih mestih, na mestih, ki so izpostavljena močnim vibracijam.
5. Napravo čistite samo s suho krpo.
6. Ne prekrivajte prezračevalnih odprtin naprave. Namestitev je treba izvesti v skladu z navodili proizvajalca.
7. Postavite zvočnik na ravno in suho površino. Če zvočnik postavite na nagnjeno površino, se lahko prevrne ali pade, kar povzroči poškodbe ali okvaro.
8. Zvočnika ne postavljajte v bližino virov toplote, kot so radiatorji, grelniki, peči ali druge naprave (vključno z ojačevalniki), ki proizvajajo toploto.
9. Napajalni kabel zaščitite pred pregibanjem ali stisnjenjem; to še posebej velja za točko priključka na vtič in bližino izhoda iz naprave. Tako kot pri vseh električnih napravah napajalnih kablov ne popeljite pod preproge in nanje ne postavljajte težkih predmetov.
10. Uporabljajte samo priključke/dodatke, ki jih določi proizvajalec.
11. Izključite napravo, če je nevihta ali če je ne boste uporabljali dlje časa. Ko izključujete napajalni kabel iz električne vtičnice, nikoli ne vlecite za kabel. Če zvočnika dlje časa ne nameravate uporabljati, izvlecite vtič iz električne vtičnice.
12. Vse servisne dejavnosti prepustite kvalificiranim servisnim tehnikom. Servis je potreben, če je bila naprava kakor koli poškodovana, na primer če: je napajalni kabel ali vtič poškodovan; se je v napravo razlila tekočina ali pa je na zvočnik padel predmet; naprava je bila izpostavljena dežju ali vlagi; naprava ne deluje pravilno ali je padla.
13. Tudi če zvočnika dlje časa ne boste uporabljali, je treba baterijo popolnoma napolniti vsaj enkrat na 30 dni, da ohranite njeno delovanje.
14. Zvočnika ne uporabljajte in ne shranjujte pri zelo nizkih ali zelo visokih temperaturah (pod 5°C in nad 35°C). Če zvočnik uporabljate ali pustite zunaj zgornjega obsega, se lahko poškoduje.
15. Če voda pride v napravo, jo takoj izključite iz vira izmeničnega toka in se posvetujte s pooblaščenim servisnim centrom.

POZOR

- Preverite, ali je vir napajanja pravilen.
- Ne dotikajte se napajalnega kabla ali vtiča z mokrimi rokami, ko vtikate ali odklapljate kabel.
- Poškodovan električni kabel predstavlja visoko tveganje električnega udara ali požara; nikoli ne uporabljajte poškodovanega kabla.
- Ta izdelek (vključno s strojno opremo) vsebuje magnetne, ki lahko motijo srčne spodbujevalnike ali druge medicinske naprave. Izdelka ne smete postavljati v bližino ljudi, ki uporabljajo te medicinske pripomočke. Če uporabljate te medicinske pripomočke, se pred uporabo tega izdelka posvetujte z zdravnikom.

Izdelka ne postavljajte v bližino medicinskih naprav.

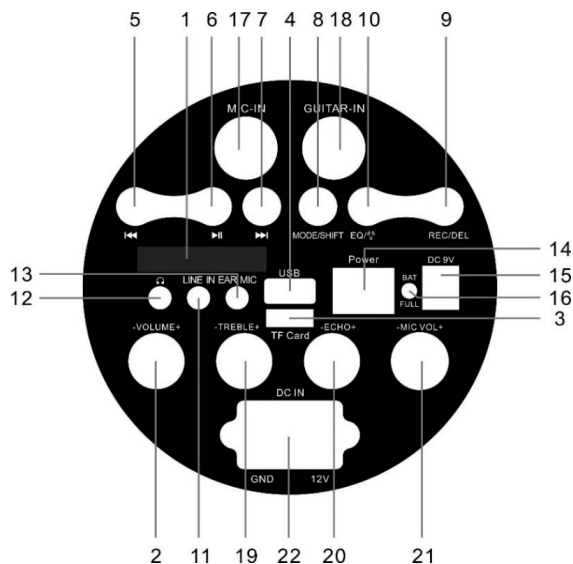
OPOZORILO O EPILEPSIJI

Nekateri ljudje lahko doživijo epileptične napade zaradi utripajočih luči.

SI-SPK1005PRO

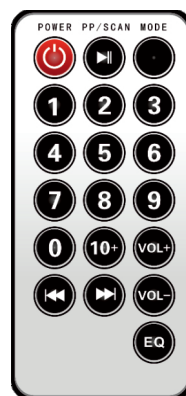
Za pravilno uporabo naprave najprej natančno preberite uporabniški priročnik. Vsebina priročnika se lahko spremeni brez predhodnega obvestila. Podjetje ne odgovarja za tipkarske napake v vsebini priročnika ali v tam opisanih situacijah.

Funkcije



1. **LED Screen** – Prikaz zvočnikov
2. **-Volume+** – Nastavitev glasnosti
3. **TF Card** – Reža za kartico Micro USB za predvajanje datotek MP3 (največ 32 GB FAT32)
4. **USB** – USB reža za predvajanje datotek MP3 (maks. 32 GB FAT32)
5. **◀** – Prejšnja skladba / prejšnja radijska postaja
6. **▶** / **SCAN** – Predvajaj/začasno ustavi skladbo
7. **▶▶** – Naslednja skladba / naslednja radijska postaja
8. **MODE/SHIFT** – Spremenite način med USB/TF/LINE/Bluetooth in FM
9. **REC/DEL** – Začnite snemati / pridržite za izbris posnetka
10. **EQ** / Način izenačevalnika / LED
11. **LINE IN** – Vhodna vrata za zunanji zvočni vir
12. **Sluchawki** – Vrata za slušalke
13. **EAR MIC** – Vrata za slušalke/MIC
14. **Power** – Stikalo za vklop
15. **DC 9V** – DC 9V priključek za polnjenje
16. **BAT FULL** – LED indikator polnjenja
17. **MIC-IN** – Vhod za mikrofona
18. **GUITAR IN** – Vhodna vrata za električno kitaro
19. **TREBLE** – Gumb za nastavitev visokih tonov
20. **-ECHO+** – Gumb za nastavitev učinka odmeva mikrofona
21. **-MIC VOL+** – Gumb za nastavitev glasnosti mikrofona
22. **DC IN 12V** – DC 12V priključek za polnjenje

Daljnjski upravljalniki



POWER - Vklon/izklop.

PP/SCAN - Pritisk na to tipko pritisne na PREDVAJANJE/PAVZA. V stanju radijskega načina FM pritisnite in držite za popolno iskanje radijskih postaj.

NAČIN - Spremenite način USB/TF/LINE/Bluetooth in FM.

- Prejšnja pesem / prejšnja radijska postaja.

- Naslednja skladba/naslednja radijska postaja.

VOL + / VOL - nadzor glasnosti.

EQ - Izenačevalnik (v načinu

USB/TF/AUX/Bluetooth)

0 - 9 - izbor skladb MP3 (v načinu USB/microSD kartica)

10+ - izbor skladbe MP3 +10, npr. če poslušate skladbo št. 11 in pritisnete to tipko, boste izbrali skladbo št. 21.

SI-SPK1005PRO

Bluetooth:

- Vključite zvočnik in izberite način Bluetooth.
- Pritisnite gumb MODE, dokler na zaslonu ne začne utripati "BLUE".
- V napravi, ki podpira Bluetooth, poiščite zvočnik z imenom " MANTA SPEAKER HELIOS 2 PRO " in ga izberite za povezavo.
- Ko je naprava povezana, bo sporočilo "BLUE" na zaslonu prenehalo utripati in zaslišali boste zvočno sporočilo. Vaša naprava bo prikazana kot povezana z " MANTA SPEAKER HELIOS 2 PRO ".

Gumb: ►II/SCAN-

Pridržite, da izberete enega od štirih načinov zaporedja predvajanja

(All - predvajanje vseh skladb po vrstnem redu; RAND - predvajanje naključno; ONE - ponovitev ene skladbe; FOL - ponovitev vseh skladb v mapi).

V načinu radijskega vnosa LINE/FM na kratko pritisnite za preklp med utišanim in običajnim nivojem glasnosti.

Funkcija SHIFT

Pritisnite in držite za preklp med mapo za snemanje in mapo Mp3.

REC/DEL Button:

Za začetek snemanja pritisnite na kratko. Med snemanjem mora biti odmev nastavljen na minimum. Pritisnite in držite, da izbrišete posneto datoteko. Na voljo je snemanje z mikrofonom.

Funkcija izenačevalnika:

Pritisnite, da spremenite način EQ (NOR, POP, ROC, JAZ, CLA, CVB); držite za vklop/izklop LED luči.

Vklop/izklop:

Pritisnite gumb POWER na sprednji nadzorni plošči, da vklopite/izklopite zvočnik.

Predvajanje glasbe s kartice USB/Micro SD:

- Vstavite kartico micro SD v režo z oznako TF CARD ali napravo USB v vrata USB na sprednji plošči zvočnika za samodejno predvajanje datotek mp3.
- Pritisnite gumb ►II, da začasno ustavite ali nadaljujete predvajanje glasbe.
- Med predvajanjem glasbe pritisnite gumb I◀◀ ali ▶▶I za predvajanje prejšnje ali naslednje skladbe.
- Največja dovoljena zmogljivost za kartico micro SD je 32 GB, za USB pa 32 GB.

Pomembno: Da preprečite poškodbe naprave USB/Micro SD, je ne odstranjujte med predvajanjem glasbe z nje.

FM Radio:

- Vključite napravo. Nato pritisnite gumb "MODE", da preklpate v način radia FM.
- Pritisnite in držite gumb "►II" za samodejno iskanje in shranjevanje FM kanalov.
- Pritisnite gumb I◀◀ ali ▶▶I, da spremenite shranjeni FM kanal.
- Zavrtite gumb GLASNOST, da povečate ali zmanjšate glasnost.

AUX-IN:

- Z avdio kablom povežite zunanjo avdio napravo z AUDIO vhodom na sprednji plošči zvočnika.
- Vključite zunanjo napravo in zaženite predvajanje.
- V načinu AUX lahko vse funkcije upravljate z zunanjo napravo.

SI-SPK1005PRO

Polnjenje zvočnikov:

- Priključite originalni polnilnik na polnilna vrata DC 9V in ga nato priključite na vir napajanja AC 110-240V 50/60Hz. Med polnjenjem bo svetila rdeča LED.
- Ko je zvočnik popolnoma napolnjen, bo rdeča LED ugasnila in modra LED bo zasvetila.
- Baterija lahko traja do 3 ure, da se popolnoma napolni. Polnjenje se bo začelo samodejno, ko je priključen napajalni kabel.
- Notranja baterija se bo še naprej polnila, tudi ko je naprava izklopljena, vendar le, če je priključena na vir napajanja AC 110–240V 50/60 Hz.
- Nizka raven baterije lahko vpliva na kakovost zvoka ali napravi prepreči predvajanje, zato je pomembno, da baterijo napolnite pravočasno.
- Če želite podaljšati življenjsko dobo baterije, jo napolnite takoj, ko je popolnoma izpraznjena. Če naprave ne boste uporabljali dlje časa, se bo baterija postopoma izpraznila. Priporočljivo je, da baterijo popolnoma napolnite vsaj enkrat na 30 dni.
- Po uporabi izklopite napravo, da podaljšate življenjsko dobo baterije.
- Najdaljša življenjska doba baterije je 10 ure. Čas predvajanja na baterije se lahko razlikuje glede na glasnost, glasbeni slog ali vremenske razmere.
- Zvočnik se lahko napaja tudi z zunanjo baterijo.

Čas predvajanja na baterije se lahko razlikuje glede na glasnost in glasbeni slog.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Lea las instrucciones incluidas con el producto antes de usarlo.
2. Lea atentamente todas las advertencias.
3. Siga todas las instrucciones cuidadosamente.
4. No utilice el dispositivo cerca del agua, en lugares muy polvorientos, en lugares sujetos a fuertes vibraciones.
5. Limpie el dispositivo solo con un paño seco.
6. No cubra las aberturas de ventilación del dispositivo. La instalación debe realizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
7. Coloque el altavoz sobre una superficie plana y nivelada. Si se coloca sobre una superficie inclinada, el altavoz puede volcarse o caerse, causando lesiones o fallas en el funcionamiento.
8. No coloque el altavoz cerca de fuentes de calor como radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
9. Proteja el cable de alimentación para que no se doble ni se pellizque; esto se aplica en particular al punto de conexión al enchufe y la proximidad de la salida del dispositivo. Al igual que con todos los aparatos eléctricos, no pase los cables de alimentación por debajo de las alfombras ni coloque objetos pesados sobre ellos.
10. Utilice únicamente aditamentos/accesorios especificados por el fabricante.
11. Desenchufe el dispositivo si hay una tormenta eléctrica o si no se utilizará durante un período prolongado de tiempo. Cuando desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA, nunca tire del cable. Cuando no planea utilizar el altavoz durante un período de tiempo prolongado, desconecte el enchufe de la toma de corriente de CA.
12. Remita todas las actividades de servicio a técnicos de servicio calificados. Se requiere servicio si el electrodoméstico se ha dañado de alguna manera, por ejemplo si: el cable de alimentación o el enchufe están dañados; se ha derramado líquido en el dispositivo o ha caído un objeto sobre el altavoz; el dispositivo ha estado expuesto a la lluvia o la humedad; el dispositivo no funciona correctamente o se ha caído.
13. Aunque no vaya a utilizar el altavoz durante mucho tiempo, la batería debe cargarse por completo al menos una vez cada 30 días para mantener su rendimiento.
14. No utilice ni guarde el altavoz a temperaturas muy bajas o muy altas (por debajo de 5 °C y por encima de 35 °C). Si el altavoz se usa o se deja fuera del rango anterior, el altavoz puede dañarse.
15. Si entra agua en el dispositivo, desconéctelo inmediatamente de la fuente de alimentación de CA y consulte a un centro de servicio autorizado.

ATENCIÓN

- Asegúrese de que la fuente de alimentación sea la correcta.
- No toque el cable de alimentación ni el enchufe con las manos mojadas al enchufar o desenchufar el cable.
- Un cable de alimentación dañado presenta un alto riesgo de descarga eléctrica o incendio; nunca use un cable dañado.
- Este producto (incluido su hardware) contiene imanes que pueden interferir con marcapasos u otros dispositivos médicos. No debe colocarse el producto cerca de personas que utilicen estos dispositivos médicos. Si se utilizan estos dispositivos médicos, consulte a un médico antes de usar este producto.

No coloque el producto cerca de dispositivos médicos.

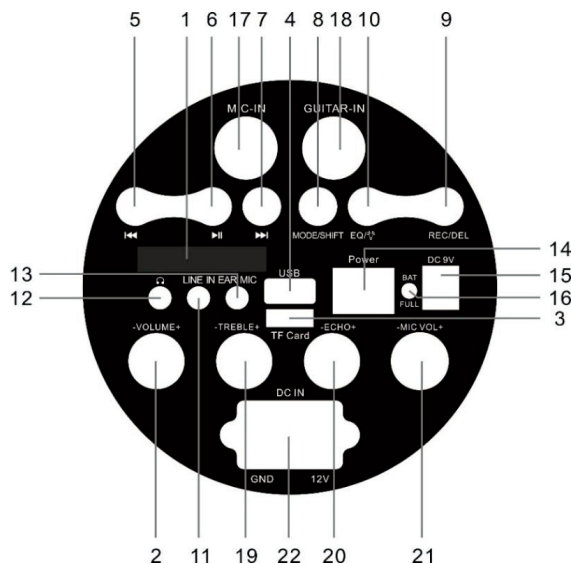
ADVERTENCIA DE EPILEPSIA

Algunas personas pueden experimentar ataques epilépticos debido a las luces intermitentes.

ES-SPK1005PRO

Para usar el dispositivo correctamente, primero lea atentamente el manual del usuario. El contenido del manual puede estar sujeto a cambios sin previo aviso. La empresa no se responsabiliza por errores tipográficos en el contenido del manual o situaciones descritas en el mismo.

Funciones



Control remoto



1. **LED Screen** – Pantalla de altavoz
2. **-Volume+** – Ajuste de volumen
3. **TF Card** – Ranura para tarjeta micro USB para reproducción de archivos MP3 (max. 32 GB FAT32)
4. **USB** – Ranura USB para reproducción de archivos MP3 (max. 32 GB FAT32)
5. **◀◀** – Pista anterior/emisora de radio anterior
6. **▶▶/SCAN** – Reproducir/pausar pista
7. **▶▶** – Siguiente pista / siguiente estación de radio
8. **MODE/SHIFT** – Cambiar el modo entre USB/TF/LINE/Bluetooth y FM
9. **REC/DEL** – Comenzar a grabar/mantener presionado para borrar la grabación
10. **EQ/🔊** – Modo ecualizador/LED
11. **LINE IN** – Puerto de entrada para fuente de audio externa
12. **Sluchawki** – Puerto de auriculares
13. **EAR MIC** – Puerto de auriculares/MIC
14. **Power** – Interruptor de alimentación
15. **DC 9V** – DC 9V Puerto de carga
16. **BAT FULL** – Indicador de carga LED
17. **MIC-IN** – Conector de entrada de micrófono
18. **GUITAR IN** – Puerto de entrada para guitarra eléctrica
19. **TREBLE** – Perilla de ajuste de tono alto
20. **-ECHO+** – Perilla de ajuste del efecto de eco del micrófono
21. **-MIC VOL+** – Perilla de ajuste de volumen del micrófono
22. **DC IN 12V** – Puerto de carga de 12 V CC

ENCENDIDO - Encender/apagar.
PP/SCAN▶▶ - Presione brevemente para REPRODUCIR/PAUSAR. En el estado del modo de radio FM, mantenga presionado para realizar una búsqueda completa de estaciones de radio.
MODOS - Cambia el modo USB/TF/LINE/Bluetooth y FM.
◀◀ - Canción anterior/emisora de radio anterior.
▶▶ - Pista siguiente/emisora de radio siguiente.
VOL + / VOL - - control de volumen.
EQ - Ecualizador (en modo USB/TF/AUX/Bluetooth)
0 - 9 - selección de pistas MP3 (en modo tarjeta USB/microSD)
10+ - Selección de pista MP3 +10, p. si estás escuchando la pista no. 11 y presiona esta tecla, seleccionará la pista no. 21

ES-SPK1005PRO

Encendido / apagado:

Presione el botón POWER en el panel de control frontal para encender/apagar el altavoz.

Bluetooth function:

- Encienda el altavoz y seleccione el modo Bluetooth.
- Presione el botón MODE hasta que "BLUE" comience a parpadear en la pantalla.
- En su dispositivo habilitado para Bluetooth, busque el altavoz llamado "MANTA SPEAKER HELIOS 2 PRO" y selecciónelo para conectarse.
- Una vez que el dispositivo esté conectado, el mensaje "BLUE" en la pantalla dejará de parpadear y escuchará un mensaje sonoro. Su dispositivo se mostrará como conectado a "MANTA SPEAKER HELIOS PRO 2".

Botón: ►II/SCAN-

Mantenga presionado para seleccionar uno de los cuatro modos de secuenciación de reproducción (All: reproducir todas las pistas en orden; RAND: reproducir aleatoriamente; ONE: repetir una pista; FOL: repetir todas las pistas de la carpeta). En el modo de entrada de radio LINE/FM, presione brevemente para alternar entre el nivel de volumen normal y el silencio.

Función SHIFT

Manténgalo presionado para cambiar entre la carpeta de grabación y la carpeta de Mp3.

REC/DEL Button:

Press shortly to start recording. During recording, the reverb should be set to a minimum. Press and hold to delete the recording file. Microphone recording is available.

Botón REC/DEL:

Presione brevemente para comenzar a grabar. Durante la grabación, la reverberación debe ajustarse al mínimo. Mantenga presionado para eliminar el archivo de grabación. La grabación de micrófono está disponible.

Reproducción de música desde USB/tarjeta Micro SD:

- Inserte una tarjeta micro SD en la ranura marcada como TF CARD o un dispositivo USB en el puerto USB del panel frontal del altavoz para reproducir automáticamente archivos mp3.
- Presione el botón ►II para pausar o reanudar la reproducción de música.
- Mientras reproduce música, presione el botón I◀◀ o ▶▶I para reproducir la pista anterior o siguiente.
- La capacidad máxima permitida para la tarjeta micro SD es de 32 GB y para USB es de 32 GB.
- Importante: Para evitar dañar el dispositivo USB/Micro SD, no lo extraiga mientras reproduce música desde él.

FM Radio:

- Encienda el dispositivo. Luego presione el botón "MODE" para cambiar al modo de radio FM.
- Mantenga presionado el botón "⏏" para buscar y guardar automáticamente los canales de FM.
- Presione el botón I◀◀ o ▶▶I para cambiar el canal FM guardado.
- Gire la perilla de VOLUMEN para aumentar o disminuir el volumen.

AUX-IN mode:

- Use un cable de audio para conectar dispositivos de audio externos a la entrada de AUDIO en el panel frontal del altavoz.
- Encienda el dispositivo externo y comience la reproducción.
- En el modo AUX, todas las funciones pueden ser controladas por el dispositivo externo.

ES-SPK1005PRO

Carga del altavoz:

- Conecte el cargador original al puerto de carga DC 9V y luego conéctelo a una fuente de alimentación AC 110-240V 50/60Hz. El LED rojo se encenderá durante la carga.
- Cuando el altavoz esté completamente cargado, el LED rojo se apagará y el LED azul se encenderá.
- La batería puede tardar hasta 3 horas en cargarse por completo. La carga comenzará automáticamente cuando se conecte el cable de alimentación.
- La batería interna continuará cargándose incluso cuando el dispositivo esté apagado, pero solo si está conectado a una fuente de alimentación de CA 110-240V 50/60 Hz.
- Un nivel de batería bajo puede afectar la calidad del sonido o impedir que el dispositivo reproduzca, por lo que es importante cargar la batería a tiempo.
- Para prolongar la vida útil de la batería, recárguela inmediatamente después de que se haya descargado por completo. Si no se va a utilizar el dispositivo durante un período de tiempo prolongado, la batería se descargará gradualmente. Se recomienda cargar completamente la batería al menos una vez cada 30 días.
- Después de su uso, apague el dispositivo para prolongar la duración de la batería.
- La duración máxima de la batería es de 10 horas. El tiempo de reproducción con la energía de la batería puede variar según el nivel de volumen, el estilo de música o las condiciones climáticas.
- El altavoz también se puede alimentar con una batería externa.
- El tiempo de reproducción con la energía de la batería puede variar según el nivel de volumen y el estilo de música.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Por favor, leia as instruções que acompanham o produto antes de usá-lo.
2. Leia todos os avisos cuidadosamente.
3. Siga todas as instruções cuidadosamente.
4. Não utilize o aparelho perto de água, em locais muito poeirentos, em locais sujeitos a fortes vibrações.
5. Limpe o aparelho apenas com um pano seco.
6. Não cubra as aberturas de ventilação do aparelho. A instalação deve ser realizada de acordo com as instruções do fabricante.
7. Coloque o alto-falante em uma superfície plana e nivelada. Se colocado em uma superfície inclinada, o alto-falante pode tombar ou cair, causando ferimentos ou mau funcionamento.
8. Não coloque o alto-falante perto de fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor.
9. Proteja o cabo de alimentação de ser torcido ou comprimido; isto aplica-se especialmente ao ponto de ligação à ficha e à proximidade da saída do aparelho. Como acontece com todos os aparelhos elétricos, não passe cabos de alimentação sob tapetes ou coloque objetos pesados sobre eles.
10. Use apenas fixações/acessórios especificados pelo fabricante.
11. Desconecte o dispositivo se houver uma tempestade com raios ou se não for usado por um longo período de tempo. Ao desconectar o cabo de alimentação da tomada CA, nunca puxe o cabo. Quando você não planeja usar o alto-falante por um longo período de tempo, desconecte o plugue da tomada CA.
12. Encaminhe todas as atividades de serviço para técnicos de serviço qualificados. O serviço é necessário se o aparelho tiver sido danificado de alguma forma, por exemplo, se: o cabo de alimentação ou o plugue estiverem danificados; líquido foi derramado no dispositivo ou um objeto caiu sobre o alto-falante; o dispositivo foi exposto à chuva ou umidade; o dispositivo não está funcionando corretamente ou caiu.
13. Mesmo que o alto-falante não seja usado por um longo período, a bateria deve ser totalmente carregada pelo menos uma vez a cada 30 dias para manter seu desempenho.
14. Não use ou armazene o alto-falante em temperaturas muito baixas ou muito altas (abaixo de 5°C e acima de 35°C). Se o alto-falante for usado ou deixado fora da faixa acima, o alto-falante pode ser danificado.
15. Se entrar água no dispositivo, desconecte-o imediatamente da fonte de alimentação CA e consulte um centro de serviço autorizado.

ATENÇÃO

- Certifique-se de que a fonte de alimentação está correta.
- Não toque no cabo de alimentação ou plugue com as mãos molhadas ao conectar ou desconectar o cabo.
- Um cabo de alimentação danificado representa um alto risco de choque elétrico ou incêndio; nunca use um cabo danificado.
- Este produto (incluindo seu hardware) contém ímãs que podem interferir em marcapassos ou outros dispositivos médicos. O produto não deve ser colocado nas proximidades de pessoas que usam esses dispositivos médicos. Se esses dispositivos médicos forem usados, consulte um médico antes de usar este produto.

Não coloque o produto perto de dispositivos médicos

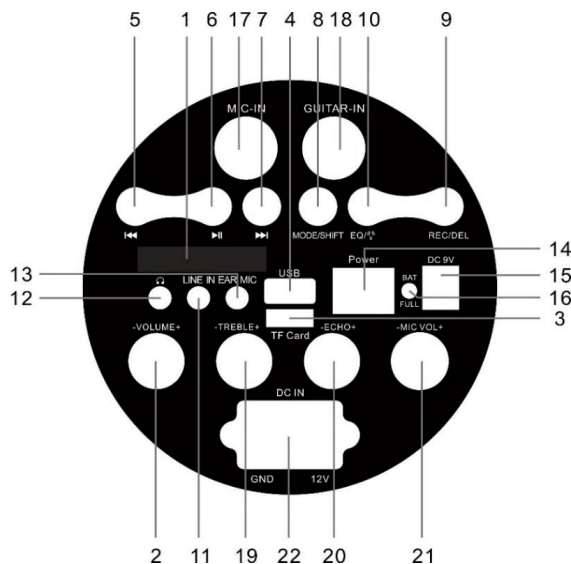
AVISO DE EPILEPSIA

Algumas pessoas podem sofrer ataques epiléticos devido a luzes piscantes..

PT-SPK1005PRO

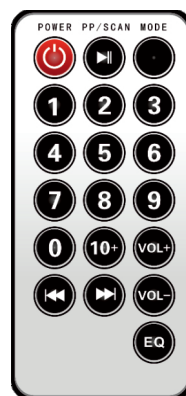
Para usar o dispositivo corretamente, primeiro leia atentamente o manual do usuário. O conteúdo do manual pode estar sujeito a alterações sem aviso prévio. A empresa não se responsabiliza por erros tipográficos no conteúdo do manual ou situações nele descritas.

Funções



1. **LED Screen** – Pantalla de altavoz
2. **-Volume+** – Ajuste de volumen
3. **TF Card** – Ranura para tarjeta micro USB para reproducción de archivos MP3 (max. 32 GB FAT32)
4. **USB** – Ranura USB para reproducción de archivos MP3 (max. 32 GB FAT32)
5. **◀** Pista anterior/emisora de radio anterior
6. **▶** SCAN – Reproducir/pausar pista
7. **▶▶** – Siguiente pista / siguiente estación de radio
8. **MODE/SHIFT** – Cambiar el modo entre USB/TF/LINE/Bluetooth y FM
9. **REC/DEL** – Comenzar a grabar/mantener presionado para borrar la grabación
10. **EQ/🔊** – Modo ecualizador/LED
11. **LINE IN** – Puerto de entrada para fuente de audio externa
12. **Sluchawki** – Puerto de auriculares
13. **EAR MIC** – Puerto de auriculares/MIC
14. **Power** – Interruptor de alimentación
15. **DC 9V** – DC 9V Puerto de carga
16. **BAT FULL** – Indicador de carga LED
17. **MIC-IN** – Conector de entrada de micrófono
18. **GUITAR IN** – Puerto de entrada para guitarra eléctrica
19. **TREBLE** – Perilla de ajuste de tono alto
20. **-ECHO+** – Perilla de ajuste del efecto de eco del micrófono
21. **-MIC VOL+** – Perilla de ajuste de volumen del micrófono
22. **DC IN 12V** – Puerto de carga de 12 V CC

Controles remotos



ALIMENTAÇÃO - Ligar/desligar.

PP/SCAN ▶▶ - Pressione brevemente para REPRODUZIR/PAUSAR. No estado do modo de rádio FM, pressione e segure para fazer uma pesquisa completa de estações de rádio.

MOD0 - Altere o modo USB / TF / LINE / Bluetooth e FM.

◀◀ - Música anterior / estação de rádio anterior.

▶▶ - Próxima faixa/próxima estação de rádio.

VOL + / VOL - - controle de volume.

EQ - Equalizador (no modo USB/TF/AUX/Bluetooth)

0 - 9 - seleção de faixas MP3 (no modo USB/cartão microSD)

10+ - seleção de faixa MP3 +10, ex. se você estiver ouvindo a faixa no. 11 e você pressionar esta tecla, você selecionará a faixa no. 21.

PT-SPK1005PRO

Bluetooth:

- Ligue o alto-falante e selecione o modo Bluetooth.
- Pressione o botão MODE até que "BLUE" comece a piscar no visor.
- Em seu dispositivo habilitado para Bluetooth, procure o alto-falante chamado " MANTA SPEAKER HELIOS 2 PRO" e selecione-o para se conectar.
- Assim que o dispositivo estiver conectado, a mensagem "BLUE" no visor parará de piscar e você ouvirá uma mensagem sonora. Seu dispositivo será exibido como conectado a "MANTA SPEAKER HELIOS 2 PRO".

Botão: ►II /SCAN

Mantenha pressionado para selecionar um dos quatro modos de sequenciamento de reprodução (All - reproduz todas as faixas em ordem; RAND - reproduz aleatoriamente; ONE - repete uma faixa; FOL - repete todas as faixas da pasta).

No modo de entrada de rádio LINE/FM, pressione brevemente para alternar entre mudo e nível de volume normal.

função SHIFT

Pressione e segure para alternar entre a pasta de gravação e a pasta Mp3.

Botão REC/DEL:

Pressione brevemente para iniciar a gravação. Durante a gravação, a reverberação deve ser ajustada ao mínimo. Pressione e segure para excluir o arquivo de gravação. A gravação do microfone está disponível.

Equalizer:

Pressione para mudar o modo EQ (NOR, POP, ROC, JAZ, CLA, CVB); segure para ligar/desligar as luzes LED.

On/Off:

Pressione o botão POWER no painel de controle frontal para ligar/desligar o alto-falante.

Tocando música de USB / cartão Micro SD

- Insira um cartão micro SD no slot marcado como TF CARD ou um dispositivo USB na porta USB no painel frontal do alto-falante para reproduzir arquivos mp3 automaticamente.
- Pressione o botão ►II para pausar ou retomar a reprodução da música.
- Durante a reprodução da música, pressione o botão I◀◀ ou ►►I para reproduzir a faixa anterior ou seguinte.
- A capacidade máxima permitida para o cartão micro SD é de 32 GB e para USB é de 32 GB.

Importante: Para evitar danos ao dispositivo USB/Micro SD, não o remova enquanto reproduz música dele.

Radio FM:

- Ligue o dispositivo. Em seguida, pressione o botão "MODE" para alternar para o modo de rádio FM.
- Pressione e segure o botão "►II" para pesquisar e salvar canais FM automaticamente.
- Pressione o botão I◀◀ ou ►►I para alterar o canal FM salvo.
- Gire o botão VOLUME para aumentar ou diminuir o volume.

AUX-IN:

- Use um cabo de áudio para conectar dispositivos de áudio externos à entrada AUDIO no painel frontal do alto-falante.
- Ligue o dispositivo externo e inicie a reprodução.
- No modo AUX, todas as funções podem ser controladas pelo dispositivo externo.

PT-SPK1005PRO

Carregamento do alto-falante

- Conecte o carregador original à porta de carregamento DC 9V e, em seguida, conecte-o a uma fonte de alimentação AC 110-240V 50/60Hz. O LED vermelho acenderá durante o carregamento.
- Quando o alto-falante estiver totalmente carregado, o LED vermelho apagará e o LED azul acenderá.
- A bateria pode levar até 3 horas para carregar completamente. O carregamento começará automaticamente quando o cabo de alimentação for conectado.
- A bateria interna continuará a carregar mesmo quando o dispositivo estiver desligado, mas apenas se estiver conectado a uma fonte de alimentação AC 110-240V 50/60Hz.
- Um nível baixo de bateria pode afetar a qualidade do som ou impedir a reprodução do dispositivo, por isso é importante carregar a bateria a tempo.
- Para prolongar a vida útil da bateria, recarregue-a imediatamente depois de totalmente descarregada. Se o dispositivo não for usado por um longo período de tempo, a bateria descarregará gradualmente. Recomenda-se carregar totalmente a bateria pelo menos uma vez a cada 30 dias.
- Após o uso, desligue o dispositivo para prolongar a vida útil da bateria.
- A duração máxima da bateria é de 10 horas. O tempo de reprodução com bateria pode variar dependendo do nível de volume, estilo de música ou condições climáticas.
- O alto-falante também pode ser alimentado por uma bateria externa.

O tempo de reprodução com bateria pode variar dependendo do nível de volume e estilo de música.

SPK1005PRO

PL	
Moc/Wyżyciowa	25W (RMS) / 6,5" + 2"
Odtwarzanie	MP3
Bluetooth	5.0
Gniazda	USB, AUX, Gitarra, microSD, MIC
Funkcje	Bluetooth Radio FM Nagrywanie Equalizer Karaoke
Pasmo przenoszenia	100Hz - 20 kHz
Czułość	125dB±3dB
Waga	4 kg
Wymiary	40 x 32 x 17 cm
Zasilanie	DC 9V, 12V Wbudowana bateria 4000mAh Czas pracy na baterii maks. 10h
W zestawie	Instrukcja, karta gwarancyjna, ładowarka 9V, mikrofon przewodowy, pasek, pilot

EN	
Power output	25W (RMS) / 6,5" + 2"
Playback	MP3
Bluetooth	5.0
Connectivity	USB, AUX, Guitar, microSD, MIC
Functions	Bluetooth FM Radio Recording Equalizer Karaoke
Frequency response	100Hz - 20 kHz
Sensitivity	125dB±3dB
Weight	4kg
Dimensions	40 x 32 x 17 cm
Power supply	DC 9V, 12V Built-in battery 4000mAh Working time in battery mode max. 10h
Set contains	Manual, warranty card, 9V power adapter, wired microphone, belt, remote control

ES	
Potencia de salida	25W (RMS) / 6,5" + 2"
Formato de archivos/USB	MP3
Version Bluetooth	5.0
Entrada digital	USB, AUX, guitarra, microSD, MIC
Las funciones	Bluetooth FM Radio Registro Equalizer Karaoke
Respuesta de frecuencia	100Hz - 20 kHz
Sensibilidad	125dB±3dB
Peso	4 kg
Respuesta de frecuencia	40 x 32 x 17 cm
Fuente de alimentación	DC 9V, 12V, batería integrada 4000mAh El tiempo de trabajo en el modo de batería máximamente 10 h
Conjunto	Manual, tarjeta de garantía, adaptador de corriente de 9V, micrófono con cable, cinturón, control remoto

SI	
Mož.	25W (RMS) / 6,5" + 2"
Format predvajanja	MP3
Bluetooth	5.0
Priljučki	USB, AUX, kilara, microSD, MIC
Dodatna funkcija	Bluetooth FM Radio Senziranje Equalizer Karaoke
Frekvenčni razpon	100Hz - 20 kHz
Očutljivost	125dB±3dB
Teža	4 kg
Dimenzije	40 x 32 x 17 cm
Napajanje	DC 9V, 12V Vgrajena baterija 4000mAh Čas delovanja na bateriji: do 10 ur
V kompletu	Priložnik, garancijski list, 9V napajalnik, žični mikrofon, pas, daljinski upravljalnik

DE	
Ausgangsleistung	25W (RMS) / 6,5" + 2"
Wiedergabe	MP3
Bluetooth	5.0
Konnektivität	USB, AUX, Gitarre, microSD, MIC
Funktionen	Bluetooth FM Radio Aufzeichnung Equalizer Karaoke
Übertragungsband	40Hz-20kHz
Sensibilität	125dB±3dB
Gewicht	4 kg
Abmessungen	40 x 32 x 17 cm
Stromversorgung	DC 9V, 12V Eingebaute Batterie 4000mAh Arbeitszeit auf Batterie maximal 10h
Set	Handbuch, Garantiekarte, 9-V-Netzteil, kabelgebundenes Mikrofon, Gürtel, Fernbedienung

IT	
Potenza d'uscita	25W (RMS) / 6,5" + 2"
Riproduzione	MP3
Bluetooth	5.0
Connettività	USB, AUX, gitara, microSD, MIC
Caratteristiche	Bluetooth FM radio ricevitore Sintesi Equalizer Karaoke
Risposta in frequenza	40Hz-20kHz
Sensibilità	125dB±3dB
Peso	4 kg
Dimensioni	40 x 32 x 17 cm
Tensione di rete	DC 9V, 12V, Ugradena batteria 4000mAh Radno vrijeme u načinu rada baterije maksimalno 10h
Set	Priručnik, jamstveni list, 9V strujni adapter, žični mikrofoni, remen, daljinski upravljač

HR	
Ugrađeni zvučnici	25W (RMS) / 6,5" + 2"
Format reprodukcije	MP3
Bluetooth	5.0
Utor	USB, AUX, gitara, microSD, MIC
Funkcije	Bluetooth FM radio prijemnik Sinteziranje Equalizer Karaoke
Raspon frekvencija	40Hz-20kHz
Očujljivost	125dB±3dB
Peso	4 kg
Dimenzije	40 x 32 x 17 cm
Napajanje	DC 9V, 12V, Ugradena baterija 4000mAh Radno vrijeme u načinu rada baterije maksimalno 10h
Set	Priručnik, jamstveni list, 9V strujni adapter, žični mikrofoni, remen, daljinski upravljač

PT	
Potência de saída	25W (RMS) / 6,5" + 2"
Formatos de música	MP3
Bluetooth	5.0
Funções	USB, AUX, guitarra, microSD, MIC
	Bluetooth FM Radio Gravação Equalizer Karaoke
Resposta de frequência	40Hz-20kHz
Sensibilidade	125dB±3dB
Peso	4 kg
Dimensões	40 x 32 x 17 cm
Fonte de energia	DC 9V, 12V, Bateria embutida 4000mAh Tempo de trabalho no modo bateria máx. 10h
O conjunto contém	Manual, certificado de garantia, adaptador de energia de 9V, microfone com fio, cinto, control remoto

PL Ekologiczna utylizacja



Usuwanie zużytych baterii i zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (obowiązujące w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach mających własne systemy zbiórki)

Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na odpady, zgodnie z Dyrektywa Europejska 2012/19/UE oraz polska Ustawa z dnia 11 września 2015 r. (Dz. U. 2015 poz. 1688) o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbawiać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.

Uwaga!

Konstrukcja produktu i parametry techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dotyczy to przede wszystkim parametrów technicznych, oprogramowania, zdjęć oraz podrecznika użytkownika. Niniejszy podrecznik użytkownika służy ogólnej orientacji dotyczącej obsługi produktu. Producent i dystrybutor nie ponoszą żadnej odpowiedzialności tytułem odszkodowania za jakiegokolwiek nieścisłości wynikające z błędów w opisach występujących w niniejszej instrukcji użytkownika.

INFOLINIA SERWISOWA

tel: +48 22 332 34 63 lub e-mail: serwis@manta.com.pl
od poniedziałku do piątku w godz. 9:00-17:00

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian
w specyfikację produktu bez uprzedzenia.

SERVICE INFOLINE

tel: +48 22 332 34 63 or e-mail: serwis@manta.com.pl
from Monday to Friday, 9:00-17:00

The manufacturer reserves the right to make changes
to product specifications without notice.



Manta S.A. niniejszym oświadcza, że urządzenie SPK1005PRO jest zgodne z dyrektywami RED 2014/53/EU, ROHS 2011/65/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności dostępny pod adresem www.manta.com.pl

MANTA S.A. hereby declares that appliance SPK1005PRO is compliant with Directives RED 2014/53/EU, ROHS 2011/65/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.manta.com.pl



Made in P.R.C.
for Manta S.A.

